



阿蘇で牧畜を行う農家にとって、冬場の牛馬の飼料を確保するため、草刈りはどうしても欠かすことのできない大事な仕事です。

草泊まりとは、その草刈りの期間中に、ススキで作った小屋に寝泊まりすることをいいます。

《 1日は 小屋掛けに暮れ 草泊まり <sup>そうぎょ</sup> 草魚 》

He made a hut on the prairie at first. He stayed there and he cut grass from early morning until late at night every day.



- ・草魚…俳人
- ・hut 小屋
- ・prairie 草原
- ・grass 草
- ・until late 遅くまで

In the season of *kusadomari*, schools in Aso had a one-week break. Children helped their parents there during that season.

- ・break 休暇
- ・parent 親

《 草泊まり あの子この子に あげび熱れ <sup>そうし</sup> 草子 》

There were a lot of mountain products such as chestnuts and *akebi* in the mountain. The children of Aso enjoyed working with their parents and living in nature.



- ・草子…俳人
- ・mountain product 山の幸
- ・such as~ ~のような
- ・chestnut くり

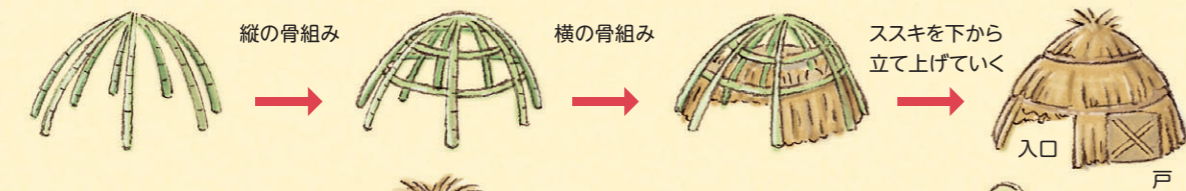
Now there is no more *kusadomari* because everyone uses trucks and mowers.

- ・no more~ もはや~ない
- ・mower 草刈り機

草泊まりの材料



草泊まり作成の手順



完成



▲草泊まりをするための小屋

Because he had cows, he did *kusadomari* around the 20th of September every year.

This is the story I heard from an old farmer. He lived in the town of Minami Oguni. This old man liked *haiku* and told me about *kusadomari* using *haiku*.

- ・heard 聞いた

- ・*kusadomari* 草泊まり
- ・using *haiku* 俳句を使って
- ・cow 牛
- ・around ~頃



▲大草原と阿蘇五岳

今のように自家用トラックが普及していなかった頃、阿蘇の農家の人々は、高低差300m以上ある採草地まで歩いて行かなければなりませんでした。その時間を節約するために行われていたのが草泊まりです。草泊まりは、昭和40年代頃まで行われていました。

ボクも草泊まりを体験してみたいモン

After Reading

- 地域に伝わる行事や風習について、知っていることを話し合ってみましょう。

